

My vote counts!



## 2018年地方政府选举常见问题解答

# 本拿比市 地方政府选举

2018年10月20日星期六  
提前投票 – 10月6日、10日或13日



[burnaby.ca/elections](http://burnaby.ca/elections)

### 要选举出什么人?

合格的本那比选民将选出一名市长、八名市议员及七名学务委员，并且回答社区意见问题（Community Opinion Questions）（宣布划为公园用地）。

### 我为什么应该投票?

民选官员做出直接影响您日常生活的决定：无论是您与家人一起游玩的公园，还是您每日通勤所使用的自行车道；是您孩子就读的学校，还是您去购物和社交的市中心。要了解更多有关地方政府的信息，请浏览 [burnaby.ca](http://burnaby.ca)。您的一票在您居住、工作、游玩和学习的地方有重要意义！

### 我可以在什么时间和地点投票?

到处都可以投票！在2018年10月，合格的选民可在他们居住、工作、游玩或学习的地区，34个投票地点之中的任何一个投下他们的一票。要找到离您最近的投票点，请浏览 [burnaby.ca/elections](http://burnaby.ca/elections)。

选举日 – 2018年10月20日星期六  
(上午8点至晚上8点)

提前投票 – 2018年10月6日、10日或13日  
(上午8点至晚上8点)

### 我是否有资格投票?

若您符合以下条件，就有资格在本那比市投票：

- 在选举日已年满18周岁；
- 是加拿大公民；
- 在选举日之前已在BC省居住了至少六个月（2018年4月19日）；
- 在选举日之前在本那比市居住了至少30天（2018年9月19日）；以及
- 没有因为触犯任何条例或法律而被取消投票资格。

### 我是否登记了投票?

请立刻访问 [burnaby.ca/elections](http://burnaby.ca/elections)，确认您是否在本那比选民名单（Burnaby Voters List）上。

### 我已登记，但我的姓名及/或地址有改变。我怎样更新我的信息?

如果您要更新您的个人资料，前往投票时请携带两个显示您新姓名/地址和签名的有效身份证明文件。

### 我可以在投票时登记吗?

合格的本那比选民可于10月6日、10日、13日或20日亲自去登记。请记得要携带两个身份证明文件。

### 投票时可以得到帮助吗？

您若需要翻译人员或投票方面的其他协助，我们鼓励您带人来投票地点帮助您投票。请注意，他们将需要填妥书面声明，才可提供协助。如果您进入投票地点有困难，您可要求在外面领取及填写您的选票（路边投票）。如果您未能带人来帮您通知首席选举官员（Presiding Election Official），说您在外面需要协助，在无障碍停车位那里将会有清楚标明的联系电话号码，方便您使用。

### 我应该携带什么身份证明文件前往投票？

如果您已经登记在本那比投票，在 10 月上旬您会收到邮寄给您的选民卡（Voter Card）。请携带此卡到投票地点，因为这会使投票过程更迅速，也更有效率。

如果没有收到选民卡，或者您要更新个人资料，请携带两个可证明您是谁及住在何处的身份证明文件，其中一个必须含有您的签名：

- BC 省驾驶执照
- BC 保险公司（ICBC）发出的 BC 省身份证
- ICBC 出具的车主保险证书及车辆牌照
- BC 省医疗卡
- BC 省服务卡（BC Services Card）
- 社会发展厅收入补助月报单
- 社会保障卡
- 加拿大护照或公民卡
- 本那比市政府发出的物业税通知书
- 信用卡或借记卡
- 水电费单据（电力、天然气、水、电话或有线电视）
- 学生证

### 投票之前我应该做什么？

简化投票过程的五个简单步骤：

1. 登录网站 [burnaby.ca/elections](http://burnaby.ca/elections)，确认您有资格并登记了投票。
2. 浏览**候选人简介（Candidate Profiles）**了解一下参选的是什么人。在 9 月下旬将可以看到这些简介。
3. 如果您已登记，在 10 月上旬将会有选民卡套件邮寄给您。请仔细检查该套件，把上面有您姓名的选民卡拿出来，带往投票。
4. 如果您没有收到选民卡，请携带两个身份证明文件。
5. 确定 34 个**投票地点**之中哪一个您最方便，并确定您打算什么时候以及在哪里投票。

### 投票时的情形应该会是怎样的？

在 34 个**投票地点**投票的五个简单步骤：

1. 走进投票地点之前，先准备好您的选民卡或两个身份证明文件。
2. 您进入投票地点时，工作人员会接待您，而您有机会提出问题及填写模拟选票。在这个时候，工作人员会指示您去最先有空的选举官员那里。
3. 选举官员会检查您的选民卡或身份证明文件；会要求您在投票册上签名，您还会收到您的**选票**和保密封套。
4. 然后您会走到投票室，在那里您可以独自填写选票。
5. 填妥之后，把选票放入保密封套内。机器管理员（Machine Attendant）会请您把选票投入投票机中。

### 我在那那比拥有物业，但不在那那比居住，我可以投票吗？

您若符合以下条件，就有资格以非居民业主选民的身份在那那比市投票：

- 在选举日已年满 18 周岁；
- 是加拿大公民；
- 在选举日之前已在 BC 省居住了至少六个月（2018 年 4 月 19 日）；
- 在选举日之前在那那比市拥有物业至少 30 天（2018 年 9 月 19 日）；
- 没有资格以居民选民身份在那那比市投票；
- 是以一个物业登记的；
- 如果物业由多个人拥有，则只限一名业主可以投票。必须携带同意书以及业权证明前往投票地点；以及
- 没有因为触犯任何条例或法律而被取消投票资格。

**注意：**如果符合资格，您将需要在选举日亲自登记成为非居民业主选民。

### 要了解详细信息：

[burnaby.ca/elections](http://burnaby.ca/elections)  
[elections@burnaby.ca](mailto:elections@burnaby.ca)

#bbyelxn  
604-294-7088

